



**Traducción**  
**La clave para vencer al COVID-19**  
**Project Syndicate**

12 de abril de 2021

Karina Gould<sup>1</sup>

*Aunque es natural y adecuado que los gobiernos se centren primero en vacunar a sus ciudadanos, es importante no perder de vista el panorama general. La única forma en que podemos vencer al COVID-19 es derrotarlo en todas partes, y la mejor manera de hacerlo es a través de estructuras multilaterales como COVAX.*

OTTAWA - Ha pasado un año desde que la pandemia del coronavirus comenzó a dominar los titulares y nuestras vidas. Para muchos aquí en Canadá y en todo el mundo, ha sido un período de estrés y dolor sin precedentes. Todos hemos estado esperando dar un suspiro de alivio una vez que nuestras familias, amigos y comunidades reciban sus vacunas.

Es natural que nos enfoquemos en la salud de nuestros seres queridos. Pero no debemos olvidar que el virus no tiene fronteras. No basta con centrarnos únicamente en nuestras respuestas nacionales. Al mismo tiempo que nos enfocamos en las vacunas para los canadienses de alto riesgo, también debemos asegurarnos de que el resto del mundo esté en camino de vacunarse también, y que todos tengan acceso a pruebas y tratamientos seguros y efectivos. Vencer a este virus en cualquier lugar requiere derrotarlo en todas partes.

Luchar contra un virus a escala mundial es una tarea abrumadora, pero hay muchos motivos para la esperanza. Celebramos en diciembre, cuando un trabajador de apoyo personal en Toronto recibió la primera vacuna del COVID-19 de Canadá. Pero ahora que el lanzamiento mundial de vacunas a través de la estructura de COVID-19 Vaccines Global Access (COVAX) está en marcha, tenemos aún más razones para celebrar.

Desde el 24 de febrero, se han entregado decenas de millones de dosis a más de 70 países de todo el mundo, lo que la convierte en la campaña de vacunación mundial más grande y rápida de la historia. En Ghana y Costa de Marfil, los trabajadores de la salud y las poblaciones de alto riesgo estuvieron entre los primeros en ser vacunados con dosis de COVAX, y ahora se están llevando a cabo campañas similares en Nigeria, Jamaica y Albania. Estamos siendo testigos de la respuesta global en acción, y debemos reconocerlo por el importante hito que es. Las comunidades reciben sus vacunas.

Canadá se unió a COVAX en septiembre pasado porque creíamos de todo corazón en su misión de acelerar el desarrollo y la fabricación de vacunas COVID-19 y garantizar una entrega equitativa. COVAX se creó para garantizar el acceso a una amplia variedad de vacunas y para poner a los países más pequeños y pobres en una base más equitativa frente a los más grandes y ricos. Al

---

<sup>1</sup> Karina Gould es la Ministra de Desarrollo Internacional de Canadá.



comprar al por mayor, COVAX puede distribuir dosis en todo el mundo de la manera más justa y rentable posible.

COVAX fue diseñado como una asociación verdaderamente cooperativa. Con 190 países participantes, representa más del 90% de la población mundial y puede tener mucho más poder adquisitivo que la mayoría de los países por sí solos. Además, cuando se creó COVAX, nadie sabía qué vacunas funcionarían o cuáles serían aprobadas primero. Es por eso que Canadá pidió a COVAX que adquiriera algunas de sus propias dosis. Nuestro acuerdo con COVAX complementó nuestros otros contratos, y aumentó nuestras posibilidades de llevar a cabo una campaña de vacunación nacional exitosa, mientras hacemos nuestra parte a nivel mundial. De que las comunidades reciban sus vacunas.

Como complemento de nuestros propios esfuerzos de adquisición, Canadá ha lanzado inversiones que también ayudarán a que las vacunas, la terapéutica y los diagnósticos sean asequibles y accesibles a nivel mundial. Debido a nuestros diversos acuerdos de compra anticipada, eventualmente podríamos terminar con un excedente de dosis de vacunas. Precisamente cuando eso podría suceder se determinará en las próximas semanas y meses, cuando Health Canada complete su revisión de candidatos a vacunas y cuando confirmemos el despliegue de vacunas en Canadá.

Independientemente de cuándo alcancemos un superávit, trabajaremos en estrecha colaboración con nuestros socios internacionales, incluidos otros países, Gavi, COVAX y fabricantes de vacunas, para explorar todas las opciones posibles para administrar las dosis a quienes las necesiten. Llevará tiempo vacunar a toda la población mundial. COVAX ya ha asegurado más de dos mil millones de dosis para 2021, pero ahora debemos reunir el mismo espíritu de cooperación global para garantizar que este suministro continúe aumentando, de modo que no se quede atrás ninguna población vulnerable.

Podemos animarnos al saber que no estamos comenzando desde 0. Canadá ha estado financiando proyectos de salud global en países en desarrollo durante décadas y continuaremos haciéndolo. Estas inversiones están ayudando a la lucha contra la poliomielitis, el VIH, la tuberculosis, la malaria y el ébola, y han demostrado ser fundamentales para ayudar a los países a responder a la crisis de COVID-19 con respuestas de salud pública probadas y adaptables, como pruebas masivas y rastreo de contactos.

Si algo nos ha enseñado esta crisis es que debemos mantener la capacidad de adaptación a las condiciones cambiantes. Menos de un año después de que la Organización Mundial de la Salud declarara la COVID-19 como una pandemia, habíamos desarrollado y aprobado vacunas seguras y eficaces, que ahora están llegando a las personas que más las necesitan.

La importancia de las instalaciones de COVAX no puede subestimarse. Es uno de los logros más importantes de la era actual. Por primera vez, el mundo se ha unido para garantizar el acceso equitativo y universal a las vacunas.



El servicio público  
es de todos

Función  
Pública

Nuestras respuestas globales y nacionales al coronavirus están inextricablemente vinculadas, por lo que COVAX es nuestra mejor apuesta para superar la pandemia. Cuando la cooperación internacional tiene éxito, todos triunfamos.